



FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Babeș-Bolyai
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limbi și Literaturi Romane
1.4 Domeniul de studii	Limba și literatură
1.5 Ciclul de studii	Licență
1.6 Programul de studii/ Calificarea	Limba și literatura franceză / Licențiat în filologie

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	LLF3261 Literatură, cultură și civilizație franceză 2 (sec. XVIII) (B) (în limba franceză)							
2.2 Titularul activităților de curs	Lect. univ. dr. Andreea BUGIAC							
2.3 Titularul activităților de seminar	Lect. univ. dr. Andreea BUGIAC							
2.4 Anul de studiu	II	2.5 Semestrul	3	2.6 Tipul de evaluare	E	2.7 Regimul disciplinei	Conținut	DS
							Obligativitate	Obligatorie

3. Timpul total estimat (ore pe semestru/activități didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	70	din care: 3.5 curs	56	3.6 seminar	14
Distribuția fondului de timp					
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					30
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					20
Pregătire seminarii/laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					30
Tutoriat					2
Examinări					2
Alte activități.....					
3.7 Total ore studiu individual	84				
3.8 Total ore pe semestru	126				
3.9 Numărul de credite	5				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de competențe	-

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Sală de curs echipată cu videoproiector Deși recomandată, prezența la orele de curs magistral nu condiționează prezentarea la evaluarea finală.
5.2 de desfășurare a seminarului	Sală de seminar, opțional videoproiector Se încurajează prezența la seminar în proporție de min. 70% din totalul orelor alocate seminarului.

6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	<p>C1 Utilizarea adecvată a conceptelor în studiul lingvisticii generale, al teoriei literaturii și al literaturii universale și comparate</p> <p>C2 Comunicarea eficientă, scrisă și orală, în limba română și în limba franceză</p> <p>C5 Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii moderne B (franceză) și utilizarea acestuia în producerea și traducerea de texte și în interacțiunea verbală</p> <p>C6 Analiza și prezentarea fenomenelor literare în contextul culturii de referință B (franceză)</p> <p><i>La finalul cursului, studentul va fi capabil să se orienteze în literatura și bibliografia specifică Secolului Luminilor în spațiul francez, fiind, de asemenea, capabil să facă conexiuni cu curente literare corespondente din întreg spațiul cultural occidental.</i></p>
-------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



Competențe transversale	CT1. Utilizarea componentelor domeniului limbi și literaturi în deplină concordanță cu etica profesională CT2. Relaționarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice CT3 Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activități de informare, prin proiecte în echipă și prin participarea la programe instituționale de dezvoltare personală și profesională
-------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

7. Obiectivele disciplinei (conform grilei de competențe specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	Cursul își propune studierea fenomenului literar francez din epoca Luminilor, cu precădere a inovațiilor literare apărute în discursul românesc. Se va insista, într-o primă etapă, pe mutațiile sociale și științifice responsabile pentru noile modalități de abordare a conținutului cunoașterii, precum și pe raporturile care se stabilesc între discursul filosofic și cel literar, care conduc la apariția mișcării Luminilor. Se vor analiza noile locuri de sociabilitate care apar în epocă (cafenelele, saloanele private), precum și câțiva dintre cei mai importanți actori ai Luminilor (Montesquieu, Diderot, Voltaire, Rousseau). În a doua parte a cursului magistral, ne vom axa pe câteva aspecte sociale din Franța secolului al XVIII-lea, în strânsă legătură cu poziționările discursului literar din epocă față de acestea: evoluția statutului femeii în societate, urmărită de romancierii precum Montesquieu sau Choderlos de Laclos; fenomenul prostituției și libertinajul aristocratic, transpuse literar de abatele Prévost, Crébillon sau Laclos; descoperirea valorii individualității, promovată magistral de proiectul autobiografic al lui Rousseau. Perspectiva privilegiată va fi, de această dată, cea a studiilor culturale și a teoriei genurilor. În cadrul seminarului, se vor dezbate și exemplifica ideile teoretice introduse la curs, prin microanalize ale unor fragmente reprezentative din operele prezente în bibliografia obligatorie.
7.2 Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> - punerea la îndemâna studenților a unor instrumente metodologice în identificarea strategiilor narative specifice secolului Luminilor, cu abilități de lectură plurală și de utilizare corectă a surselor, - cunoașterea unui set important de opere cu profunde implicații atât literar-artistice, cât și sociologice și politice., - însușirea și consolidarea unui model de raționament inductiv, - dezvoltarea gândirii critice și formularea de opinii critice personale, nuanțate și bine argumentate.

8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
Curs 1: Curs introductiv: Secolul Luminilor. Definire și periodizare <i>Cuvinte-cheie:</i> Lumi, absolutism, burghezie, Constituție	Problematizarea Dezbateră Expunerea interactivă Prezentări multimedia	Repartizarea temelor de curs pe săptămâni este orientativă, timpul acordat unei secvențe de curs putând suferi unele modificări, în funcție de interacțiunea academică.
Curs 2: De la Regență la Revoluție: contextul sociocultural. Rococoul și neoclasicismul <i>Cuvinte-cheie:</i> libertinaj, rococo, neoclasicism	Problematizarea Dezbateră Expunerea interactivă Prezentări multimedia	Titularul de curs își rezervă dreptul de a aduce unele actualizări de conținut în raport cu prezenta fișă, modificările urmând să fie anunțate cu cel puțin două săptămâni înainte de cursul
Curs 3: Luminile franceze: principalii actori, program, valori, redactarea Enciclopediei <i>Cuvinte-cheie:</i> spirit filosofic, emancipare, rațiune, progres, reformă	Problematizarea Dezbateră Expunerea interactivă Prezentări multimedia	
Curs 4: Modernizarea romanului în secolul al XVIII-lea. Raporturile dintre tradiție și inovație. Critica romanului tradițional și strategii de legitimare ale romancierilor. <i>Cuvinte-cheie:</i> inovație, realism social, legitimare auctorială	Problematizarea Dezbateră Expunerea interactivă Prezentări multimedia	



Curs 5: Genuri și tehnici narative noi <i>Cuvinte-cheie:</i> roman de formare, roman de moravuri, roman sentimental, roman epistolar	Problematizarea Dezbaterea Expunerea interactivă	propriu-zis.	
Curs 6: Romanul epistolar. Montesquieu și inaugurarea romanului epistolar polifonic. Tema călătoriei în romanul Luminilor. Studiu de caz: <i>Lettres persanes</i> <i>Cuvinte-cheie:</i> roman epistolar, roman la persoana I, polifonie narativă, tema călătoriei, critică socială	Problematizarea Dezbaterea Expunerea interactivă		
Curs 7: Romanul sentimental. Tipologii de personaje, schema actanțială. Modelul lui Richardson în literatura franceză. Raporturile roman sentimental/roman-memorii la abatele Prévost <i>Cuvinte-cheie:</i> roman sentimental, roman-memorii, pasiune tragică, sensibilitate	Problematizarea Dezbaterea Expunerea interactivă Prezentări multimedia		
Curs 8: Romanul libertin. Libertinajul aristocratic. Roman libertin, roman erotic, roman pornografic. Tipologia libertinului. Arta seducției <i>Cuvinte-cheie:</i> libertinaj, seducție, <i>roué</i> , <i>petit maître</i>	Problematizarea Dezbaterea Expunerea interactivă Prezentări multimedia		
Curs 9: Liaisons dangereuses. Libertinaj masculin și feminin. Raporturile dintre sexe. Problematizarea inițierii erotice. Retorica libertinajului. Dimensiunea feministă a romanului <i>Cuvinte-cheie:</i> libertinaj, război între sexe, retorica seducției	Problematizarea Dezbaterea Expunerea interactivă Prezentări multimedia		
Curs 10: Idei filosofice în epoca Luminilor. I: Voltaire. Literatură și angajament social/politic. Evoluția ideilor filosofice lui Voltaire. <i>Candide</i> , <i>ou l'Optimisme</i> . Basmul filosofic. Ironizarea optimismului filosofic <i>Cuvinte-cheie:</i> filozofie practică, intelectual angajat, basm filosofic	Problematizarea Dezbaterea Expunerea interactivă Prezentări multimedia		
Curs 11: Idei filosofice în epoca Luminilor. II: Diderot. Contribuțiile lui Diderot în difuzarea spiritului Luminilor. Diderot romancier, dramaturg, teoretician, critic de artă. Dialogismul diderotian <i>Cuvinte-cheie:</i> dramă burgheză, dialogism, dialog filosofic	Problematizarea Dezbaterea Expunerea interactivă		
Curs 12: Jacques le Fataliste et son maître. Abordarea fatalismului filosofic. Raporturile dintre personaje. Palierul narativ. Rolul hazardului <i>Cuvinte-cheie:</i> fatalism, determinism, hazard	Problematizarea Dezbaterea Expunerea interactivă Prezentări multimedia		
Curs 13: Idei filosofice în epoca Luminilor. III: Rousseau. Un filosof atipic. Filosofia omului „natural”. Filosofia sociopolitică rousseauistă: ideea „contractului” <i>Cuvinte-cheie:</i> utopism, om natural, Bunul Sălbatic, contract social	Problematizarea Dezbaterea Expunerea interactivă Prezentări multimedia		
Curs 14: Sensibilitatea preromantică. Redescoperirea sensibilității și a valorii individuale. <i>Les Confessions</i> : narațiune și introspecție. Iluzia autenticității <i>Cuvinte-cheie:</i> sensibilitate, autobiografie, introspecție, preromantism	Problematizarea Dezbaterea Expunerea interactivă Prezentări multimedia		
Bibliografie curs Diderot, Denis, <i>Jacques le Fataliste et son maître</i> [1796], Paris, Librairie Générale Française, « Le Livre de poche », 1983. Laclos, Choderlos de, <i>Liaisons dangereuses</i> [1782], Paris, Éditions Carrefour, « Collection classique », 1998. Montesquieu, <i>Lettres persanes</i> [1721], Paris, Garnier-Flammarion, 1964. Prévost, l'abbé, <i>Histoire du Chevalier des Grieux et de Manon Lescaut</i> [1731], Paris, Garnier-Flammarion, 1967. Rousseau, Jean-Jacques, <i>Les Confessions</i> [posth. 1782], édition de Jacques Voisine, Paris, Classiques Garnier, coll. « Classiques Jaunes », 2011 (Livre 1). Voltaire, <i>Candide, ou l'Optimisme</i> , in <i>L'Ingénu et autres contes</i> [1759], Paris, éditions Carrefour, « Collection classique », 1996.			



Bibliografie critică facultativă:

COULET, Henri, *Le Roman français jusqu'à la Révolution*, Paris, Armand Colin, 2003.
DELON, Michel, *Le savoir-vivre libertin*, Hachette, coll. « Pluriel », 2015.
DIDIER, Béatrice, *Le roman français au XVIII^e siècle*, Paris, Ellipses, 1998.
LASCU-POP, Rodica, *Le discours littéraire dans la France des Lumières*, București, Libra, 1997.
TODOROV, Tzvetan, *L'esprit des Lumières*, Paris, Robert Laffont, 2006.

Suport de curs:

BUGIAC, Andreea-Flavia, *Littérature, culture et civilisation françaises du XVIII^e siècle. Notes de cours*, Cluj-Napoca, Faculté des Lettres – Département de Langues et Littératures romanes, 2021. (édition électronique)

8.2 Seminar	Metode de predare-învățare	Observații
S1: Seminar introductiv. Ce sunt Luminile? Ideologia Luminilor. Enciclopedia	Participarea activă; problematizarea; dezbaterea; argumentația	Titularul de seminar va pune la dispoziția studenților un suport de seminar cu fragmentele care vor fi analizate în cadrul orelor de seminar. Lectura integrală a operelor este însă obligatorie. Fiecare seminar va prezenta două părți: o primă parte vizează chestiuni teoretice generale legate de concepția estetică a autorului abordat, în timp ce în cea de-a doua parte se vor face analize pe text.
S2: Filosofia Luminilor. Idealul filosofic. Literatura Luminilor și angajarea socială		
S3: Romanul epistolar I: scrisoarea care denunță. <i>Lettres persanes</i> : dimensiuni și mijloace narative ale criticii sociale		
S4: Romanul epistolar II: scrisoarea care seduce. <i>Liaisons dangereuses</i> : tipologii libertine. Stil epistolar și strategii ale seducției		
S5: Basmul filosofic: <i>Candide, ou l'Optimisme</i> . Ironizarea optimismului filosofic		
S6: Romanul dialogic: <i>Jacques le Fataliste et son maître</i> . Abordarea narativă a tezei filosofice fataliste		
S7: Autobiografia: <i>Les Confessions</i> . Pactul autobiografic și limitele proiectului autobiografic		

Bibliografie seminar

Laclos, Choderlos de, *Liaisons dangereuses* (1782)
Montesquieu, *Lettres persanes* (1721)
Rousseau, Jean-Jacques, *Les Confessions* (posth. 1782) (doar *Livre I*)
Voltaire, *Candide, ou l'Optimisme* (1759)

Operele integrale în format PDF și fragmentele de analizat vor fi incluse în suportul de seminar distribuit de profesor.

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunităților epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

În conformitate cu standardele ARACIS, departamentul are o colaborare continuă cu reprezentanții mediului socio-economic și profesional în vederea adaptării și ameliorării planului de învățământ, și mai ales cu Primăria Municipiului Cluj-Napoca (direcția Turism), Vaiamada SRL (traduceri și interpretariat), și alții.

10. Evaluare

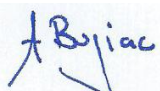
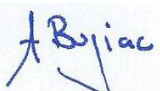

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	<i>Barem și criterii de evaluare:</i> cunoașterea aprofundată a operelor din bibliografia obligatorie; stăpânirea conceptelor utilizate și formularea unor puncte de vedere personale, critice, bine argumentate; coerența și justetea conținutului; corectitudinea și expresivitatea limbii franceze.	- lucrare scrisă în cadrul sesiunii de examene, care testează capacitatea de abordare și de înțelegere critică a unei teme aparținând perioadei studiate. Intervenții orale și redactare de	67%



UNIVERSITATEA BABES-BOLYAI
BABES-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM
BABES-BOLYAI UNIVERSITÄT
BABES-BOLYAI UNIVERSITY
TRADITIO ET EXCELLENTIA



Facultatea de Litere
Str. Horea nr. 3
400202, Cluj-Napoca
Tel: 0264 532238;
Fax: 0264 432303;
E-mail: lett@lett.ubbcluj.ro

10.5 Seminar	Teme de seminar și participare activă în cadrul seminariilor.	teme minimale de seminar	33%
10.6 Standard minim de performanță			
<ol style="list-style-type: none">1. Studentul cunoaște care sunt principalele concepte cu care s-a operat în cadrul cursului;2. Studentul a citit principalele opere analizate;3. Studentul are o viziune de ansamblu asupra domeniului;4. Studentul are o idee asupra noțiunilor critice introduse în curs și seminar, le definește corect și este capabil să le folosească în mod adecvat în analiza unui text la prima vedere;5. Studentul reușește să mănuiască diferite tehnici de interpretare, să-și formeze deprinderi de lectură atentă a operelor, să-și construiască repere și să deceleze conexiuni între diverse aspecte ale fenomenului literar.			
Detalii organizatorice, gestionarea situațiilor excepționale: <ul style="list-style-type: none">• Frauda sau tentativa de fraudă la examinare se sancționează cu nota 1 (unu).• Cazurile speciale (suprapuneri de cursuri, cazuri medicale, etc.), punctajul obținut din prezența la seminar poate fi compensat prin alt tip de sarcină științifică, ale cărei detalii se vor prezenta studenților în cauză în momentul solicitării. Studenții au însă obligația de a semna profesorului astfel de cazuri încă de la începutul semestrului, pentru a solicita la timp sarcinile de lucru.			
Data completării 08.03.2021	Semnătura titularului de curs Lect. univ. dr. Andreea Bugiac 	Semnătura titularului de seminar Lect. univ. dr. Andreea Bugiac 	
Data avizării în departament 24.03.2021	Semnătura directorului de departament 		
Data avizării la Decanat	Semnătura Prodecanului responsabil	Ștampila facultății	